

?????? C-582/08

????????? ????????

????

????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????? ??????????

«????????? ??????? ????? – ????? ?????????????? ????? – ?????? 2006/112/?? – ?????? 169
??? 171 – ?????? ?????? ?????? 86/560/?? – ?????? 2 – ?????????? ??? ????? – ??????????
????? ??? ?? ?????????????? ?????? ??? ?? – ?????????? ?????? ?????? – ??????????????????
????????»

????????? ??? ??????????

????????????? ?????????? – ?????????? ??? ?????????? – ?????? ?????? ?????????? – ?????
????????? ??? ?????????????? ????? – ?????????? ??? ?????? ?? ?? ?????????????? ??????
??? ?????? ?????????? ?????? ???

(????????? ??? ?????????? 86/560, ??? 2 § 1, ??? 2006/112, ??? 169, ????????, ??, 170
??? 171)

??? ??????? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? 169 ??? 171 ???
?????? 2006/112, ??????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????, ??? ??? ??
????? 2, ?????????? 1, ??? ?????? ?????? ?????? 86/560, ??? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????????? ??????
????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ???
????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????? 169, ????????, ??, ??? ?????? 2006/112
????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? 2, ?????????? 1, ??? ?????? ?????? ??????.

?????????, ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ??????, ??? ?????? ?? ?????? 2, ??????????
1, ???, ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? 169, ????????, ??, ???
????????? 2006/112 ??????, ?????? ?? ?????????? ?? lex specialis ?? ?????? ?? ?? ?????? 170
??? 171 ??? ?????? 2006/112, ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ??????
?????????, ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????? 170, ?????????? ??? ?????? ???
????????? ?????????? ??? ?????? 2, ?????????? 1, ??? ?????? ?????? ??????.

????? ??? ??? ?????? ?????? ??? ? ?????????? ?????? ?????? 169, ????????, ??, ???
????????? 2006/112 ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????, ?? ?????????? ??? ??????
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? 2, ?????????? 1. ???
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ???
????????? ?? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????? 2, ?????????? 1,
??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ??????, ?? ?? ?????????? ???
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ???
????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ???
??? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????

?? ??????????? ?? ???? ?????????? ?? ???? ?? ?????????? ?? ?? ??????? ?? ?????? ????. ?
????? ????. ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????? ????. ??? ??????????. ??????????, ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ????
????? ????. ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? 2, ??????????
1, ?? ????. ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ????.

(???. ??????? 35, 46, 48-51)

?????? ?? ?????????? (????? ????)

?? 15?? ?????? 2010 (*)

«?????? ?? ?????? – ?????? ?????????????? – ?????? 2006/112/?? – ?????? 169
?? 171 – ?????? ?????? 86/560/?? – ?????? 2 – ?????????? ?? ????? – ??????????
????? ????. ?? ?????????????? ?????? ??? ?? – ?????????????? ?????? – ??????????????????
?????»

????? ?????? C?582/08,

??. ?????????? ?????? 226 ?? ??? ???????????, ??. ?????? ?????????? ??? 29
????????? 2008,

????????? ???????, ?????????????? ??? R. Lyal ??? M. Afonso, ?? ???
????????? ??? ???????????,

???????????,

?????

????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??????????,
????????????? ??? I. Rao ??? S. Hathaway, ?????????????? ??? K. Lasok,
QC,

?????,

??. ?????????? (????? ????),

????????? ??? K. Lenaerts, ?????? ???????, E. Juhász, ?. ??????, T. von Danwitz
(???????) ??? D. Šváby, ????????,

????????? ??????????: N. Jääskinen

?????????: M.-A. Gaudissart, ?????????? ???????,

?????? ???? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ??' ?????????? ?????????? ???
10?? ?????????? 2010,

????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???

??? 20?? ?????? 2010,

????????? ??? ??????????

????????

1 ?? ??? ?????????? ???, ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ??
?????????? ?? ??????????? ??? ?? ??????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??
?????? ??????????, ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? (?? ???:
???) ??? ?? ??????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??
?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????, ?????? ??? ?????????????? ???
?????? ??? ?? ?????? 169 ??? 171 ??? ?????? 2006/112/?? ??? ??????????, ??? 26??
????????? 2006, ??????? ?? ?? ?????? ??????? ??? ?????? ?????????????? ??? (?? L 347, ?. 1,
?? ???: ?????? ???), ??? ??? ?? ?????? 2, ?????????? 1, ??? ?????? ?????? ?????? ??????
86/560/?? ?? ??????????, ??? 17?? ?????? 1986, ??? ??? ?????????? ??? ??????????
?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? – ?????? ?????????? ???
????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ??????????????
?? ?????? ??? ?????????? (?? L 326, ?. 40, ??? ???: ?????? ?????? ?????? ??????).

?? ?????? ?? ??????

?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????

2 ?? ?????? 17, ?????????? 3 ??? 4, ??? ?????? ??????? 77/388/??? ??? ??????????, ???
17?? ??? 1977, ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????? ???, ??? ??????? ??
????? ?????? ??????? ??????? – ??? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ????: ??????????
????????? ??? (?? ????. ??? 09/001, ?. 49), ??? ?????????? ??? ?? ??? ?????? 2004/66/??
?? ??????????, ??? 26?? ??????? 2004 (?? L 168, ?. 35, ??? ????: ??? ??????), ??
????????? ?? ?? ??? 28??, ?????? 1, ??? ?????? ???????, ?????? ?? ???:

«3. ?? ?????? ???. ??????????? ??????? ?? ???. ????? ??????????? ????? ???. ????. ?????? ???. ??????????????????
????? ??????????? 2 ??????? ? ??????????? ??? [??], ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ??????? ???. ?? ??????????
?????????????????? ???. ??? ???. ??????:

?) ??????? ??? ??? ???????????? ??? ?????????? ??? ??? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ??? ??????????

????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? 4, ?????????? 2, ?? ?????? ?? ??????

????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??????.

?) ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? 14, ?????????? 1 ??? ??, ??? i, 15,
16, ?????????? 1, ?, ?, ?, ? 2 ? 28? ? ??? ?.

?) ??????? ?? ???? ?????????????? ??????? ?? ?? ????? 13, ?????? ?, ?????????? ?? ???
??, ??????????? 1 ??? 5, ??? ? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????? ? ??? ??
?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?? ????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ???
?????????.

4. ??????????? ?? [??] ??? ?????????????? ??? ????? ?????????? 3 ??????:

- ???? ??? ?????????? ??? ?? ???? ???? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ???
?????, ??? ?? ??? ?????? ??????, ??????? ?? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??
????????? ??? ??? ?????? 79/1072/????

- ???? ???? ?????????????? ???? ???? ??? ???? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ??? ???? ???? ????
???????????, ???????? ?? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ???? ?????

86/560/???.

[...] »

3 ?? ?????? 17, ??????????? 4, ??? ????? ???????, ??? ?????? ??? ????????, ????:

«?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??? 31?? ??????????
1977, ??????? ?? ??????????, ??? ?????????? ?????????? ???????, ????? ?? ????? ??
????????? ?? ?????????? ??????? ?? ??? ?????????? 3, ?? ?????????? ????? ?? ??? ??
????????? ??????? ?? ?????????? ?? ????????. ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????
????????? ???????, ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ??? ?????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?? ??? ??????
?? ??????????, ?? ?????? ?? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?? ??
????????? ?? ?????????? ?????????? ??????»

4 ?? ?????? 169 ??? 171 ??? ??????? ??? ???? ??? ?????????????????? ?? ??? 17, ???????????
 3 ??? 4, ??? ?????? ??????? ?? ??? ??? 1?? ?????????? 2007.

5 ?? ?????? 169 ??? ??????? ???? ??? ?????? ?? ????:

«?????? ??? ???. ????????. ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? 168, ? ???????????. ??? ???. ??? ???.
???????. ??? ???. ??? ???. ??? ????????. ??? ?????? ???, ?????? ???. ??? ???. ??? ???.
???????. ??? ???????????. ??? ???. ??? ???????. ??? ??????:

?) ??? ??????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? 9, ?????????? 1,
???????, ?? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ??????
????????? ? ?????????????? ? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??????
????????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ??????,

?) ??? ??????? ??? ??? ?????????????? ??????? ?? ?? ????? 138, 142 ??? 144, ?? ?????
146 ??? 149, ?? ????? 151, 152, 153 ??? 156, ?? ????? 157, ?????????? 1, ????????? ?, ??
????? 158 ??? 161 ??? ?? ????? 164.

?) ??? ??????? ??? ??? ?????????????? ??????? ?? ?? ?????? 135, ?????????? 1,
????????? ?? ??? ???, ??? ? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ???? ??
????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????? ???
?????????»

6 ?? ?????? 170 ??? ?? ??? ??????? ??????? ?? ????:

?) ??????? ??? ?????? 169,

?) ??????? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ? ??????? ?? ???
?? ?????? ??? ?????????? ???????? ?? ?? ????? 194 ??? 197 ??? ?? ????? 199.»

7 ?? ?????? 171 ??? ??????? ?????? ??? ?????? ?? ?????:

[...]

2. ? ?????????? ??? ?? ????? ?????? ?????????????? ????, ??? ?? ?????? ?????????????? ???
??? ?????? ??? ???????????, ?????????????????? ??????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ???
????????????? ??? ?? ?????? 86/560/???.

[...]

3. ?? ??????? 79/1072/??? ??? 86/560/??? ??? ??????? ??? ??? ?????????? ??? ???.
????????????? ??? ??? ??? ? ??? ?????? ??? ?????? ????????, ??????? ?? ?? ?????? 138,
???? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ? ???
????????? ???..»

9 ?? ?????? 2 ??? ??????? ??????? 79/1072/??? ??? ???????????, ??? 6?? ???????????
1979, ??? ?????????????? ??? ??????????? ??? ??????? ?????? ??? ??????? ??? ??????? ?? ??? ?????
?????? ??????? – ??? ????? ?????????? ??? ????? ?????????????? ??? ????? ??
????????????? ??? ????? ?? ????? ?? ?????? ??? ????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????
(?? ????. ???.. 09/001, ?. 1, ??? ????: ?????? ??????), ?????? ?? ???:

«????? ??????? ?????? ?????????????? ?? ????. ?????????????? ????. ????. ?????. ????. ?????.
????????????? ???. ????. ????????. ????. ??????. ????. ?????????????? ???. ????. ????. ????. ????.
????. ????. ????. ????. ??????????????, ????. [???.] ????. ??????????. ????. ????. ????.
????. ??????????. ??. ????. ????. ????. ??????????. ????. ??????????. ????. ????. ????. ????.
?????????. ????. ????. ????. , ??. ????. ??????. ????. ??????. ????. ??????. ????. ????. , ???. ????. ???.
????. ????. ???. ??????. ????. ??????????????. ????. ????. ????. ??????. [???. ??????????????. ????.
?????. 17, ??????. 3, ??????. ???. ????. ??, ????. ??????. 77/388/???. ??????. ??. ????.
?????????. ????. ????. 1, ??????. ??, ??????].»

10 ?? ?????? 8 ??? ?????? ????????, ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????? 7 ??? ??????
?????? ????????, ?????:

? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????? »

11 ? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????
?? ??????????, ?? 3? ?? ?????????? 1978 [(COM(77) 721 ??????)] (???, ????: ??????)

[...]

?????????? ?? ??? ?????????????????? ??? ????? 17, ??????????? 3, ?????????? ??, ??? ???????
??????????, ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ??????????? ? ?????????? ??????
????????? ??????? ??? ?? ?????? ??????, ? ?????????????? ?? ??????? ?????? ?????? ??????? ???
?????? ??? ?? ??????? ??? ??????? ??? ??????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????? ??? ?? ?
?????????: ?? ?????????? ??? ?????? ??????? ??????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ??????? ?? ???????
?? (????????? ??????? ??? ?? ??????? ?????? ?????? ??????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ???????
????? ? ???????) ??? ??????? ??? ?? ??? ?????? ???????..»

12 ?? ?????? 2 ??? ??????????? ???. ?? ?????? ??????, ?? ?????? ?????? ?????? ??? ??
????????? ???????????, ???????? ???. ?????????? ??? ???. ?? ?????? ?????????? ?????? ?
????????? «???? ?????? ???. ???. ?????? ? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ???. ???. ???. ???.
???. ?????? ??? ???. ?????? 17, ?????????? 3, ???. ?????? ??????»..

13 ??? ??????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????;

«???? ? ?????????? ?????? ?? ??????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? 79/1072/???,
????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????».

14 ?? ?????? 2 ??? ??????? ??????? ??????? ??????? ?? ????:

«1. ??? ????? ?????????? ??? ?????? 3 ??? 4, ??? ?????? ?????? ??????????? ?? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??? ??????????, ??? ???
????? ??? ?????????? ???????, ??? [??] ?? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ???
??? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ??? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ???
????? ?????????? ???, ? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ???
????, ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ??? ??????
??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? 17, ?????????? 3, ???????? ?? ??? ??, ??? ??????
77/388/??? ? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? 1, ?????? 1, ??????? ?,
??? ?????? ??????.

[...] »

15 ?? ?????? 4 ???. ????????. ????????. ????????. ????????. ???. ????:

2. ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ? ?? ??????
????????????????? ?????????????? ??? ?? ??????????.

3. ? ??????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ???? ?????? ?? ?????? ?????????????? ???? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????? 15, ?????? 2, ??? ?????? 77/388/???.»

16 ????? ?? ?????? 5 ??? ??????? 2008/9/?? ??? ???????????, ??? 12?? ??????????? 2008,
??? ?? ?????????? ?????????? ??????? ?? ??? ??????? ??? ?? ????
????????????? ????, ??? ?????????? ??? ??????? 2006/11/??, ?? ?????????? ????
???? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ???
????? ??? (?? L 44, ?. 23), ? ????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ??? ??? 1??
????????? 2010:

«???? ??????? ?????? ?????????????? ?? ????. ????? ?????????????? ????. ????. ?? ?????????????????? ????.
?????? ?????? ?????????????? ????. ?????? ?????? ?????????????????? ????. ? ?????? ?????? ?????????????? ????.
????? ????. ?????????????? ? ?????????? ????. ?????? ?????????????? ????. ? ?????? ????. ?????? ?????????????? ????.
????? ????. ????. ????. ?????? ?????? ????. ?????? ????. ????. ?????? ?????? ????. ?????? ????. ????. ????. ?????? ????.
????? ????. ????. ????. ?????? ?????? ????. ?????? ?????? ?????????????? ????. ????. ?????? ????. ????. ?????? ????.
??????:

?) ??????? ?? ???????????? ??? ????? 169 ??????? ?? ??? ?? ??? ?????? 2006/112/???

?) ??????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????????????? ?? ?????? ??????? ?? ?? ?????? 194 ??? 197 ??? ?? ?????? 199 ??? ??????
2006/112/???, ??? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ???????????.

?? ?? ?????????? ?? 6, ?? ?? ?????? ?? ?????????? ????????, ? ?????? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ???????, ?? ??? ?????? 2006/112/??
?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? »

? ?????? ??????????

17 ???? ?????????? ??? ?? ????? 26 ??? 39 ??? Value Added Tax Act 1994 [?????? ?? 1994
???? ?? ????? ?????????????? ???], ?? ????? 3 ??? Value Added Tax (Input Tax) (Specified
Supplies) Order 1999 [????????????? ?? 1999 ??? ????? ?????????????? ??? (????? ??
?? ????????) (????????????? ??????? ??????)] ??? ?? ????? 190 ??? Value Added Tax
(amendment) (No 4) Regulations 2004 [????????????? ??????? ?? 2004 ??? ?? ?????
????????????? ??? (?????? ??????????)], ?? ?? ?????????????? ??? ?? ????? ??
????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ????? ?? ??? ?????? ?? ?? ?????
????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ????? 169, ??????? ??, ??? ?????? ??? ??
???????.

? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????

18 ????? 13 ??????????? 2006, ? ???????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ???

????????? ???, ??? ???? ?????? ???, ?? ?????? 2, ?????????? 1, ??? ?????? ?????? ??????

??? ?????? ?? ??????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??? ?? ???

????? ?????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ???

????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? 17, ?????????? 3, ??????? ?,

??? ?????? ???????, ?? ??????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????? 169, ????????
??, ??? ??????? ????. ?? ??? ?? 12 ?????? 2006 ??????????? ????????, ?? ???????
????????? ??????? ??????? ??????? ??????, ?????????????? ??? ? ?????????? ??? ??? ?????? ??
??? ??????? ?????? ??? ??????.

19 ??????? ??????, ? ??????? ??????? ?? ??????? ?? ?????????? ??? ??????? 226 ??
?????????? ??? ??????? ??????? ?? ??? 12 ?????? 2006 ??????? ??????? ?? ??
????? ??????? ??? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? ?? ??
????? 17, ?????????? 3 ??? 4, ??? ?????? ?????? ??? ??? ?? ?????? 2, ?????????? 1, ???
?????? ?????? ??????.

20 ? ???????, ?????? ??? ??????? ??? ?? ?????????? ??? ??????? ?? ??????? ?? ???????
????????? ??? 14 ?????? 2006 ??????? ???, ???????, ??? 27
?????? 2007, ?????????? ??? ?????? ??? ?? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??
????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 169 ??? 171
??? ?????? ??? ??? ??? ??? ?????? 2, ?????????? 1, ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ?????????????? ??????.

21 ?? ??????? ??????? ??????? ??? ?? ?????????? ?????? ?? ?? 29
????????? 2007 ??????? ??????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????? ??????
?????? ??? ??? 169 ??? 171 ??? ?????? ??? ?. ? ???????, ??????????????
???? ??? ??????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ??????
??? ??????? ??????? ??? ?????? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ??????
??? ??????, ??????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??????.

??? ??? ???????

22 ??????????????, ?????????? ? ?????? ??? ?????? ?????????? ???
????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ??? ???, ??????? ???
????????? ??? ?????? ?????? ???????, ??????? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ??????
? ?????? ?????????? ?? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ? ?????????? ??????????????
??? ??????? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? 169, ??????? ??,
??? ??????? ??? ??? ??????????, ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ???
????????????????? ??????.

23 ?? ?? ??????, ? ??????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? 169 ??? 171 ???
?????? ??? ??? ??? ??? ?? ?????? 2, ?????????? 1, ??? ?????? ?????? ?????? ???
?????? ??? ?? ??????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ???.

24 ??? ?? ?????? 2, ?????????? 1, ??? ?????? ?????? ??????, ??? ?????? ???
????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ???
????? ??? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ???
????? ??? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??
????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??
????????????? ??? ??? ?????? 17, ?????????? 3, ?????????? ?? ??? ??, ??? ?????? ??????.

25 ?? ??? ?? ?? ?? 2, ?????????? 1, ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????????
?? ?????? 17, ?????????? 3, ??????? ?? ??? ??, ??? ?????? ??????, ??????????
????????? ???, ??????, ?? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??
????????? ??? ?? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ?? ?????? 169, ??????? ?? ?? ??,
?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? 17, ?????????? 3, ??????? ?? ?? ??.
????????? ?? ?????? 2, ?????????? 1, ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??

????????????? ?? ???? ?????? 169, ??????? ?? ??? ??.

26 ???????, ?????????? ? ?????????? ??? ?? ?????? 169, ??????? ??, ??? ??????
????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????? ???
????????????????? ??????.

27 ?? ??????? ????????, ?????????? ??? ??????? ??? ?????? ??? ?????? 2, ?????????? 1, ???
?????? ?????? ??????, ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ???
????? 169, ??????? ?? ??? ?, ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????, ?????? ?? ?????????? ???
??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? 169, ??????? ??,
??? ?? ??? ?????? ??????.

28 ???????, ? ???????, ?????????? ??? ?? ?????? 2, ?????????? 1, ??? ??????
?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? 169, ??????? ??, ???
?????? ??? ?????? ??? ??????, ??????????, ?? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ??
????????????? ??? ??????, ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
?????????, ??? ?? ?? ??? ?????? 2, ?????????? 1, ?? ?????????? ?? ?? ??? 169 ?? 171
??? ?????? ??? ?, ??? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?? ??? ??
??? ?????????????? ??? ?????? 169, ??????? ??, ??? ?????? ??? ?????? ???, ??????????.

29 ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ? ??????
????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? 2, ?????????? 1, ??? ?????? ??????
?????? ?? ?? ??? 169 ?? 171 ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ???
????? ?? ?? ?? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ?? ???
????????????? ??? ?????? 169, ??????? ??, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? 2, ?????????? 1, ??????????, ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ??????????????
??? ?????? 169, ??????? ??, ??? ?????? ??? ?????? ???.

30 ??? ?? ???????, ?? ??????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ???
?????? ?? ??????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? 169, ??????? ??, ??? ?????? ???
?????? ?????????? ?? ?? ??? 169 ?? 171 ?????? ??? ??????. ?? ?????? 170 ?? ??
????? ?????? ?????????? ?? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ?? ?? ??? 169 ?????, ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?
????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ???
????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??
????????????? ??? ?????? 170 ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ???
????? 2 ?? ?????? ?????? ??????.

31 ??????, ?? ?????? 170 ?? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????, ?? ??????????
????? ?? ?????? ?????????????? ??? 17, ?????????? 3, ??? ?????? ??????, ??????????
????????? ?? ?? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?? ?? ?????????? ???
????????? ?? ?? ??? ?????????????? ??? ?? «????????? ??? ?????? 169» ?? ??????
????? ???.

32 ???????, ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ? ??????????
??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??????
????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ???, ?? ?? ??????, ?
????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? 17, ??????????
3, ??? ?????? ?????? (?. ???????? ??? 13?? ?????? 2000, C-136/99, Monte Dei Paschi Di
Siena, ?????? 2000, ?. I-6109, ?????? 20, ??? ?? 15?? ?????? 2007, C?35/05, Reemtsma
Cigarettenfabriken, ?????? 2007, ?. I?2425, ?????? 26), ?????? ?? ?????? ?????? ??? ??? ??
????? ?????? ??????, ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ???

????? ????.

33 ????????, ??? ?????????? ? ????????, ??? ?????? ?? ??????? ??? ?? ?????? 170
??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ??????
????? ??? ?????? 2, ?????????? 1, ??? ?????? ?????? ?????? ??????.

34 ????????????, ? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????
????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ???, ??? ?????? ?????? ??????????
????????? ??? ?????? ?? ???????, ?????? ?? ?????? ?????????? ? ?????? ??? ??????
????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? . ?????? ???
????????? ?????? ?????????? ? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? , ?????? ???
????? 2, ?????????? 2, ??? ?? ??? ?????? , ??? ?????????? ??? ??? ?? ?????? ??????
????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????? , ?????? ??? ?????? 4,
????????? 2, ??? ?? ??? ?????? , ?????????? ?????? ??? ??? ?? ?????????? ? ?? ??????
????????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ???.

35 ????????, ?? ??????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? , ??? ?????? ?? ?????? 2,
????????? 1, ?????, ?????? ?? ?????????? ?? lex specialis ?? ?????? ?? ?? ?????? 170 ???
171 ??? ?????? ???, ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ??????
????????? , ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? 170, ?????????? ??? ?????? ???
????????? ?????? ??? ?????? 2, ?????????? 1, ??? ?????? ?????? ??????.

36 ?? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??????????
????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ???
?? ?????????????? ??? ?????? 169, ?????????? ??, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? 2, ?????????? 1, ??? ?????? ?????? ??????.

37 ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? 2, ?????????? 1, ? ??????????
????????? , ???' ?????, ???, ??? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??? ??????????
????? ??? ?????? ??? ?????? , ?? ??? ?????? ??? ?????? 2, ?????????? 1, ??? ??????
????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? 169, ?????????? ?? ??? ??,
??? ?????? ??? ???, ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ??? ??????
????????????? ??? ?????? 169, ?????????? ??, ??? ?? ??? ?????? . ?? ?????? ??? ?????? 2,
????????? 1, ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? 2 ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??
????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? 2, ?????????? 1, ???
????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

38 ?????? , ? ?????? , ?????????? , ?????????? , ?????? , ??? ?????? ?????? ?????? ??? ??????????
?? ?????? ?????? , ?????????? ???, ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? , ? ??????????
????????? ??? ?????? ??? ?????? 17, ?????????? 3, ?????? ??, ??? ?????? ??????,
????? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??????
17, ?????????? 3, ?????? ??, ???, ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??
????? 2 ??? ?????? ??????.

39 ?? ?????? , ??? ??? ?????? , ??? ?? ?????? , ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????
?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ???
????? 169, ?????? ??, ??? ?????? ??? ?????? ?????? . ?????????? , ??? ?? ?????? ??? ??
????? ??? ?????? ??? ?????? , ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ???
????????? . ?? ?????, ?????????? , ?? ?????????? ?????? ?????? , ??? ?? ?????????? ???
????????? ?????? ?????? , ??? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ?????? ?????? , ??? ?? ?????? ?????? , ?? ?????? 169, ?????? ??, ??? ??????
????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???

????? ??? ?????? ??????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ??
??? ??????. ????????, ? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????? ?? ?????? ???
?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??
????????? ?? ??? ?????????????? ??? ??.

40 ???? ?, ? ??????? ?????? ??? ? ?????????? ?????? ??? ?????? 2, ?????????? 1, ???
?????? ?????? ?????? ??? ?????? 2 ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?? ???
????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??????????, ??? ?? ??????
????????? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ?????????, ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ???
2 ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? 169, ???????
??, ??? ?????? ??? ?????? ?????????, ??? ?????????, ? ?????? ??? ?????????? ?? ?? ???
????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????, ? ?????????? ?????????? ?? ?? ???
????????? ?????? ??? ?????? 2, ?????????? 1, ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????,
????? ?????? ???, ?? ?????? ??? ??? ?? ?????? 2 ??? ?????? ?????? ??????, ??????????
????????? ??? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 2.

41 ???' ????, ?? ??????? ?????????? ??? ??????? ??? ??????, ?? ?? ??????, ??
?????????.

42 ????????, ? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ???
?? ?? ??????? ????????, ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?? ??? ?? ???
?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ???
????? ??? ?????????? ??? 169, ??????? ??, ??? ?????? ?????? ??? ?? ??????,
????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ?????? 169 ?? 171 ??? ?????? ??? ?? ???
?? ?? ?????? 2, ?????????? 1, ??? ?????? ?????? ??????.

43 ?????, ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ???
?????? ?? ??? ?? ????????, ?????? ??? ?????? ?????? ??????, ??????? ?????????? ???
?? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ???
????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??????????
???????????, ????, ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ???
??, ???????, ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ??? ?????????? ???, ?? ?????? ?????? ?????? ?????, ? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????????? ?? ??? ?????? 2, ?????????? 1, ??? ?????? ?????? ??????.

44 ?? ????????, ??? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ??
???????, ?????????? ??? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? 2 ??? ?????????? ??
????? ??????, ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??
????????? ??????, ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? «?????? ??? ??? ????
17, ?????????? 3, ??? ?????? ??????». ???????, ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ???
????? 2 ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 2, ?????????? 1, ??? ?????? ??????
????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????.

45 ????????, ?? ??? 5 ??? ?????? 2008/9, ? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ??????,
?????????, ??? ?? ?????? 2 ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??????, ??? ?????? 169, «[??????] ?? ??? ??», ??? ?????? ????. ??? ??????, ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
?????????, ????, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????? ??????, ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????, ???, ??????, ??? ?
?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? 2008/9.

46 ??? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ??????????

???? ? ?????????????? ??? ????? ??????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????? ???
????????? ?????????? ???, ?????????? ???? ? ?????????? ???, ??? ???? ?? ?????????? ??? ??
????????? ??? ?????????? ?????, ?? ?????????? ??? ?????? ?????????, ??? ?????? ??????????
? ?????? ?????????? ??? ?????? 65 ??? ?????????? ???, ?? ?????? ?? ??? ?????? ???
????????? ?????? ??? ?????? 2, ?????????? 1, ??? ?????? ?????? ?????? ??????.

47 ?? ?????????? ?????? ???????, ??? ??????? ??? 5?? ?????????? 2004, C?475/01,
????????? ??? ?????? (?????? 2004, ?. I?8923), ??? ? ?????????? ?????????? ??????????,
????? ?? ?????????? ??? ???????, ?? ??????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????
23, ?????????? 2, ??? ?????? 92/83/???, ?? ?????????? ??? 19?? ?????????? 1992, ??? ??
????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ???
????? ??? ?? ?????????? ??? (?? L 316, ?. 21), ???, ??????????, ?? ?????????? ???
????? ??? ??? ?? ?????????? ??? ??????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?? ???????, ??
????????? ??? ??????? ??? ??????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??
????????? ??? ??????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?? ??????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ???
????????? ???, ?? ?????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
?? ???????, ?? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
?? ??????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ???.

48 ??? ??? ??? ???, ??? ?????? ?? ?????????? ??? ??????? ?????????? ??? ???????, ??? ??????? ??
????????? ?????????? ??? ?????? ??????? ?? ?? ??? ?????? ??? ??????? ?????? ??? ?????? 2,
????????? 1, ??? ?????? ?????? ??????, ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? ??? ?????? ???
????? ??????? ?? ??????, ?? ?? ??????? ??? ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ??????????
????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ??????.

49 ??? ?????? ??????????, ? ??? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?? ??????????
??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ???
????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? .. ?????????? ???, ?? ?????? ?????? ?? ??????
?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??
????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ??? (?????? ?? 10?? ?????? 2009, C?345/06, Heinrich,
?????? 2009, ?. I?1659, ??? 44 ??? ??? ?????????? ??????).

50 ??????? ? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ???
?????????, ??? ?????????? ? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? 64 ??? ?????????? ???,
????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ??????.

51 ??????????, ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
?????????, ??? ??? ??? ??? 2, ?????????? 1, ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ??????
?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? (??., ??'
????????, ?????? ??? 22?? ?????????? 2008, C?48/07, Les Vergers du Vieux Tauves,
?????? 2008, ?. I?10627, ??? 44).

52 ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ? ?????? ??? ?????????? ???
?????????.

?? ? ? ?????????? ???

53 ??? ? ? ???? 69, ?????????? 2, ??? ?????????? ????????????, ? ?????????? ??????????
????????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ??????????
?????????. ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????, ? ?????? ??
????????, ??? ?????? ?? ??????????? ??? ?????????? ?????.

??? ??? ?????? ??????, ?? ?????????? (????? ????) ??????????:

1) ?????????? ??? ???????.

2) ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????.

(?????????)

* ?????? ??????????: ? ??????.